



Agir au-delà des murs

Rapport  
d'activité

2025



En 2025, l'association a fêté 20 ans.

**20 ans d'action** pour la réinsertion des personnes détenues,  
le soutien à leurs enfants, leurs familles et leurs victimes

# Sommaire

<b>1. Mot du Président</b> .....	<b>p. 5</b>
<b>2. Qui sommes-nous ? Que fait-on ?</b> .....	<b>p. 6</b>
<b>3. Chiffres clés 2025</b> .....	<b>p. 8</b>
<b>4. Projets</b> .....	<b>p. 10</b>
Côte d'Ivoire	p. 11
Togo	p. 14
<b>5. Focus sur la pérennisation</b> .....	<b>p. 18</b>
De l'association en Suisse	p. 19
Des projets	p. 22
<b>6. Bilan et compte d'exploitation</b> .....	<b>p. 27</b>
<b>7. Remerciements et soutien</b> .....	<b>p. 30</b>

# Composition du comité en 2025

Jean-Paul Reichenbach, Président

Walter Schmied, Président d'honneur  
(sans droit de vote)

Jules Drevici, Trésorier (démissionnaire)

Evelyne Richir, Membre (démissionnaire)

Luzia Zuber, Membre et Présidente de Fraternité  
des Prisons Suisse

Patrice Meylan, Membre

Julie Wannaz, Membre

Jean-Philippe Jenni, Membre

**L'association fonctionne sous une structure  
horizontale avec un cahier des charges bien défini  
pour chacun des collaborateurs.**

Elle est composée de :

Laurence Girod, Chargée de projet

Jean-Pierre Schwaar, Responsable administratif et  
financier

## Impressum

*Contenus* : Laurence Girod,  
Jean-Pierre Schwaar  
et Jean-Paul Reichenbach  
*Graphisme* : Julie Wannaz

# 1. Mot du Président

## Souvenez-vous des prisonniers, comme si vous étiez aussi prisonniers

Hébreux 13:3

Un moment particulier dans l'histoire de l'association : je voudrais exprimer ma profonde gratitude et ma reconnaissance envers Evelyne Richir et Julien Drevici, deux des membres fondateurs de notre association qui ont quitté leur fonction au sein de notre Comité à la fin de cette année. Leur vision, leur leadership et leur passion ont été les éléments moteurs qui ont permis à notre association d'intervenir auprès des prisonniers, leurs familles, leurs enfants et leurs victimes depuis deux décennies.

Malgré les restrictions budgétaires et les problèmes géopolitiques, Chryzalid a réussi durant l'année 2025 à atteindre les objectifs qu'elle s'était fixés. Je tiens à remercier tous les donateurs et donatrices pour leur soutien permanent à nos projets. J'aimerais également associer à ces remerciements les membres du Comité et, pour leur engagement sans faille, les personnes

travaillant au bureau exécutif de Chryzalid à savoir Laurence Girod, chargée de projets et Jean-Pierre Schwaar, responsable administratif et financier.

Durant l'année 2025 je me suis rendu personnellement au Rwanda sur le site du projet de la création de deux "villages de la réconciliation" totalisant 120 maisons abritant d'anciens génocidaires et des familles de rescapés du génocide autour d'un projet commun de réconciliation et de vivre-ensemble dont le détail est repris un peu plus tard dans la lecture de ce rapport d'activité. Je me suis également rendu sur le site du projet Onésime en Côte d'Ivoire pour apporter mon soutien à la magnifique équipe de la Fraternité des Prisons de Côte d'Ivoire, notre partenaire local.

Grâce à votre contribution à nos projets, Chryzalid pourra poursuivre sa mission qui contribue à une société plus juste.

Un grand MERCI.

**Jean-Paul Reichenbach, Président**

## 2. Qui sommes-nous ? Que fait-on ?

Chryzalid est une organisation suisse non gouvernementale à but non lucratif, active depuis 2005.

Nous soutenons et promovons des **actions pour le respect, la dignité et la reconstruction des personnes privées de liberté** -notamment mineures-, de leurs familles et des victimes.



# Nos principaux axes d'intervention

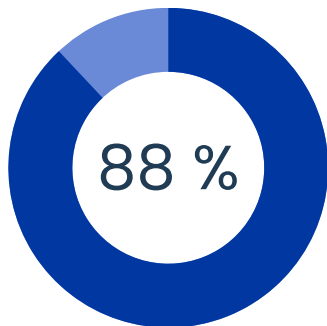
## À l'intérieur et à l'extérieur des prisons

- Soutenir les personnes les plus défavorisées et lutter contre leur marginalisation
- Accompagner les enfants et familles de personnes détenues
- Promouvoir la justice restaurative et la prise en compte des victimes
- Améliorer les conditions de détention
- Favoriser la cohésion sociale et familiale
- Réinsérer et accompagner la sortie de prison
- Prévenir la délinquance et éviter la récidive
- Sensibiliser le public aux enjeux liés au domaine carcéral

# 3. Chiffres clés 2025

## 283'446 CHF

consacrés aux projets et ayant un impact direct



**88%** des fonds sont attribués directement aux projets, soit près de

**9 francs sur 10**





## Des actions réalisées dans 2 pays

*Et bénéficiant directement à*

**25 enfants** en conflit avec la loi (Côte d'Ivoire)

**177 personnes** détenues (Togo)

**10 personnes** ex-détenues (Togo)

# 4. Projets



# Côte d'Ivoire



## Réhabilitation par la formation et la promotion des liens familiaux



7<sup>ème</sup> année du projet

Le centre Onésime vise à aider les jeunes en conflit avec la loi à trouver et à accéder à des emplois grâce à une approche holistique qui englobe la formation agricole, piscicole et en élevage, ainsi que l'alphabétisation, le suivi psychologique, la médiation familiale et un service d'accompagnement à la réinsertion.



**CHF 208'175** investis en 2025

sur un budget de programme  
de **CHF 1'240'000**



Pour retrouver toutes les informations sur le projet Onésime, consultez notre site internet.



## Réalisations 2025

- **25** enfants dont **7** filles ont séjourné au centre et achevé leur formation en agriculture, élevage, pisciculture et agroécologie
- Accompagnement holistique avec alphabétisation, prise en charge des addictions, suivi psychologique, sports, etc.
- **26** parents ont rendu visite à leur enfant, en séjournant dans la “maison des parents” du centre et **14** parents ont suivi des séances de sensibilisation sur l’importance de leur rôle de parent et sur l’usage de méthodes éducatives adaptées.
- Stages de **45** jours dans **13** domaines agricoles externes
- Autres : manuels de formation rédigés, renforcement des liens et échanges entre les différents Centres de réinsertion pour mineurs de Côte d’Ivoire.



## Témoignage

*“Après ma naissance, ma mère s’est remariée et m’a abandonné entre les mains de mon grand-père. Ayant donc vécu avec mon grand-père dont la maison constituait la seule famille qu’il me restait, je n’ai jamais reçu la visite de mon père. Chez mon grand-père, je faisais ce que je voulais : je découchais, je volais, j’étais très bagarreuse et ne respectais personne. J’ai même été arrêtée et emprisonnée à plusieurs reprises.*



*La dernière fois où je me suis retrouvée au quartier des mineurs de la prison de M'bahiakro, c’est mon grand-père qui l’avait décidé car il était découragé et désespéré de moi. C’est donc du quartier des mineurs que le juge des enfants va me proposer à la commission pour mon admission au centre Onésime. Au centre, j’ai appris l’élevage, la pisciculture et la culture maraichère, et je suis devenue une meilleure personne, grâce aux conseils. J’ai arrêté les injures et les bagarres avec mes amis.*

*Aujourd’hui, je peux dire que mon séjour au centre Onésime a été très bénéfique pour moi ; non seulement j’ai beaucoup appris, mais surtout j’ai énormément changé. Je suis une nouvelle Grâce.”*

**Grâce, pensionnaire du  
centre Onésime en 2025**

# Togo

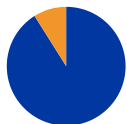


## Réinsertion par des ateliers professionnels dans 5 prisons



10 ème année du projet

Ce projet propose des ateliers de formation professionnelle, accompagnés de médiation familiale et d'un appui à la sortie de prison, avec pour objectif une réintégration professionnelle et familiale réussie. Les conditions de détention sont également améliorées par la distribution de kits alimentaires et de médicaments.



**CHF 75'271** investis en 2025

sur un budget de programme  
de **CHF 1'050'000**



Pour retrouver toutes les informations sur le projet au Togo, consultez notre site internet.



## Réalisations 2025

- **13** ateliers professionnels dans **3** prisons, avec **177** personnes détenues bénéficiaires dont **10** femmes
- Des kits alimentaires distribués
- Les pharmacies des prisons alimentées en médicaments
- **113** visites aux familles pour recréer les liens familiaux et préparer la réinsertion familiale
- **6** personnes ex-détenues soutenues en apprentissage
- **4** personnes ex-détenues appuyées dans la mise en place d'une activité génératrice de revenu



## Témoignage

*“Je suis [un] ex détenu, patron couturier installé à Tabligbo, village de Kinikondji. J’étais dans ma cinquième année de détention quand le projet de réinsertion par les ateliers professionnels à démarré. Après explication sur le projet et ses avantages, j’ai saisi rapidement l’opportunité pour devenir utile. Or avant je me sentais inutile, déboussolé, sans vie et sans espoir dans la prison. Je me disais intérieurement la mort vaut mieux que cette vie de prison. Mais, si je fais une rétrospective de ces neuf dernières années passées dans ce programme de réinsertion je me sens comme si je venais de passer trois ans d’apprentissage. J’ai appris la couture, j’ai passé l’examen de CFA, et j’ai eu mon diplôme accrédité par l’Etat dans la prison. Aujourd’hui, je suis devenu maître couturier. Devenu patron dans la prison d’Aného, j’ai dirigé pendant quelques année l’atelier de couture avant la fin de ma peine.*”



*Ainsi, j'ai formé quelques apprentis. A partir de mes recettes provenant de mon métier en prison, j'ai commencé de prendre soins de moi-même, j'envoyais de l'argent à ma mère et mes enfants. Ce que je faisais depuis la prison s'est vite rependu dans ma localité. Des gens se posaient cette question "quelque chose de bon peut-il sortir de la prison". Eh ! bien oui, moi Agbassou, je suis un exemple. Le jour de mon arrivé à la maison après ma libération, tout le village était présent pour me voir, les curieux me demandaient "montre nous ton fameux diplôme". Aujourd'hui, je suis très fier car je suis installé dans mon atelier. D'ores et déjà, certains parents présentent des demandes d'inscrire leurs enfants chez moi. Oui, de la prison, je suis devenu un bon témoignage pour ma famille et ma communauté."*

**Agbassou Gbodjin**

# 5. Focus sur la pérennisation



# De l'association en Suisse

## Qu'est-ce qui rend Chryzalid pérenne ?

La pérennité de Chryzalid désigne sa capacité à poursuivre sa mission et à servir durablement les causes qu'elle défend, à savoir le soutien aux prisonniers, leurs familles, leurs enfants et leurs victimes.

Un montant suffisant de fonds et de ressources est vital pour construire une structure pérenne. Cependant, avec le gel des financements publics et d'autres défis dans le paysage actuel, il est de plus en plus difficile de rester à flot.

Diversifier les sources de financement et investir dans nos infrastructures est essentiel pour éviter le cycle de sous-financement et garantir une pérennité qui nous permet de remplir notre mission.

Disposer des bonnes qualités aide Chryzalid à survivre en période d'incertitude et au-delà, tout en ayant un impact concret. Chryzalid doit viser la stabilité financière (c'est-à-dire un financement diversifié), des investissements stratégiques, une mission claire et focalisée, un leadership solide, de la transparence et de la responsabilité, ainsi qu'une gouvernance efficace.

## Pourquoi la pérennité est-elle plus importante que jamais ?

Chryzalid existe pour apporter de la valeur à sa communauté. L'association est trop dépendante des dons ponctuels ou des dons majeurs pour financer ses activités, un financement diversifié permettrait de limiter les risques.

## 5 raisons pour lesquelles la pérennité est une priorité

1.

### **Atteinte de la mission à long terme**

La pérennité permet de maintenir nos activités et de continuer à offrir les programmes et services essentiels à notre mission. Nous pouvons ainsi apporter des solutions durables à nos bénéficiaires.

Pour ce faire efficacement, nous devons garantir une stabilité financière à long terme, afin de disposer des ressources nécessaires pour créer, déployer et développer notre action.

2.

### **Soutien immédiat des bénéficiaires**

La viabilité financière nous permet d'apporter une aide urgente à nos bénéficiaires en cas de difficulté.

Les programmes à long terme sont tout aussi importants et souvent complémentaires à l'aide immédiate, car ils traitent les causes sous-jacentes. Mais disposer de fonds et de ressources à la demande est nécessaire pour assister les bénéficiaires qui ont besoin d'un soutien immédiat.

3.

### **Capacité à lancer de nouveaux programmes**

Créer des programmes en réponse aux besoins évolutifs de notre communauté est essentiel. Mais de nouveaux programmes nécessitent des fonds, des équipes sur le terrain, de l'innovation et des ressources concrètes.

Lancer de nouveaux programmes montre notre capacité à évoluer face aux enjeux émergents de notre communauté. Ces programmes permettent aussi d'élargir notre portée et notre impact, et offrent de nouvelles opportunités pour attirer des donateurs, des sources de financement et des volontaires.

Disposer des ressources adéquates permet non seulement de mobiliser notre mission, mais aussi d'attirer de nouveaux flux de revenus garantissant la pérennité.

4.

### **Stabilité en période d'incertitude**

Chryzalid doit aussi pouvoir relever les défis en période d'incertitude. Notre capacité à rester opérationnel et à poursuivre notre action renforce la confiance de nos donateurs. La stabilité financière nous assure les ressources nécessaires pour prospérer lorsque surgissent des difficultés. Par exemple, le gel de l'aide publique et d'autres changements économiques expliquent pourquoi il est difficile d'accéder aux financements et subventions publiques.

Si obtenir des financements à long terme et créer de nouvelles sources de revenus peut sembler exigeant au départ, cela en vaut la peine. Grâce à une planification stratégique, à la diversification des financements et à un modèle de pérennité efficace, nous pourrions traverser les tempêtes.

5.

### **Confiance des donateurs**

Les incertitudes financières ajoutent une pression inutile sur Chryzalid, ce qui peut éroder la confiance des donateurs. Or, la confiance est au cœur de la constitution de sources de financement durables pour entretenir notre mission.

Lorsque nous démontrons notre capacité à obtenir des résultats de manière constante et que nous les partageons via des rapports d'impact, nous renforçons la confiance et favorisons des relations durables avec nos donateurs, assurant des contributions régulières.

De plus en plus, les donateurs veulent s'assurer que leurs valeurs correspondent à celles de l'association qu'ils soutiennent. En montrant notre impact par le storytelling, des témoignages de bénéficiaires et des rapports d'impact, nous les impliquons activement et démontrons que leurs contributions servent la cause prévue, renforçant ainsi leur confiance.

# Des projets

**Assurer la continuité des projets après notre soutien est un objectif essentiel et parfois complexe. Notre expérience met en lumière plusieurs points clés pour renforcer cette autonomie :**

- Identifier clairement les besoins, les défis, et les opportunités grâce à un **diagnostic de départ**
- **Aborder la pérennisation de manière globale**, en s'appuyant sur trois axes :
  - Renforcement institutionnel
  - Activités génératrices de revenus
  - Communication et mobilisation de fonds locaux
- Définir un **plan d'actions concret**, qui guide chaque étape
- S'appuyer sur une **équipe locale engagée**, dotée des compétences et des moyens adaptés
- Solliciter un **appui externe** pour bénéficier d'un regard extérieur précieux et compléter les compétences internes

# Comment un accompagnement externe marche-t-il concrètement ?

## L'exemple du projet togolais

Après plusieurs années, l'équipe locale et la gestion du projet sont généralement très bien en place. Cependant, passer le cap de l'autonomie présente souvent des défis importants. Pour le projet togolais, il a été identifié des besoins en matière de **renforcement institutionnel sur les plans comptables/administratifs et compétences et techniques de plaidoyer et mobilisation de fonds**. Un appel à un appui externe a été lancé sur base de termes de référence ciblant les besoins identifiés. Après avoir reçu plusieurs offres, la compréhension et les propositions d'action du CRADA (Centre de Réflexion et d'Appui au Développement des Associations) nous ont convaincus. L'accompagnement a démarré en juillet 2025.

Cette phase d'autonomisation est pensée sur deux ans afin de pouvoir mettre en place le renforcement institutionnel, accompagner efficacement le partenaire dans son autonomisation et permettre des résultats en matière de recherche de fonds locaux.

L'objectif d'amélioration de la mobilisation locale s'est centré sur la **mise en place d'une équipe locale dédiée à la recherche de fonds**. Cette équipe comprend des membres de l'équipe du projet, du Conseil d'administration de la Fraternité des Prisons du Togo, une surveillante de prison et un ex-détenu bénéficiaire du projet. Durant les premiers mois du processus, ces personnes ont été **formées par des ateliers** de techniques de

mobilisation de ressources financières, d'élaboration de messages de plaidoyer et d'élaboration de supports. Une fois les messages et les supports élaborés pour chaque type de cibles -préalablement identifiées-, l'équipe s'est entraînée par des jeux de rôles afin d'être prête au mieux à aller **présenter le projet et ses impacts de manière qualitative, attractive et adaptée à l'interlocuteur et à ses priorités**. Les premières prises de contact et rencontres avec les partenaires ciblées ont débuté durant le dernier trimestre de l'année 2025.

*"L'association Fraternité des Prisons du Togo dispose aujourd'hui d'une équipe solide et motivée dédiée à la mobilisation des ressources financières. Cette équipe s'aguerrit au fil des jours au contact des premiers défis rencontrés dans la pratique sur le terrain. Elle reste disponible à l'écoute des orientations de l'équipe du CRADA au cours de l'accompagnement pour la rencontre avec les cibles et le suivi-évaluation du processus de mobilisation des ressources."*

**Edem Sowu du CRADA**

## Témoignage

*“L’accompagnement de CRADA a été très bénéfique pour moi et l’équipe de mobilisation de fonds à plus d’un titre.*

### **La formation**

*Elle m’a permis de comprendre davantage la vie associative et ses principes de fonctionnement, les différents rôles de chaque membre et leur coordination pour l’atteinte des résultats.*

### **La mobilisation de fonds locaux (plaidoyer)**

*J’ai gardé une chose importante qui est “le message de plaidoyer”. C’est un élément capital. C’est au tour du message que l’entretien s’organise alors le message doit être accrocheur, précis et percutant (permet de positionner la cible dans le contexte, et ce que nous voulons faire avec elle) A la dernière rencontre avec le modérateur de l’église évangélique presbytérienne du Togo ce dernier était très content quand j’ai présenté dans le message que son église intervient dans les prisons à travers des visites, des dons et des prières. Selon lui, la FPT reconnaît ce que l’église*

*évangélique presbytérienne du Togo, fait déjà. Cela a créée toute suite une sorte de familiarité dans l’échange. Nous avons commencé par le français mais nous sommes revenus en langue locale et les choses se sont bien expliquées de chaque côté. L’organisation du plaidoyer et la distribution des rôles des membres de l’équipe dédiée donnent également une élégance dans la démarche : il y a une première personne qui présente les civilités et le contexte de la rencontre, une deuxième personne présente le message dédié et nous rentrons dans le débat. Au cours du débat, nous faisons tout pour que le détenu témoin qui a fait 20 ans de prison puisse témoigner de ses années d’expériences avec le projet. La surveillante de la prison, de son côté, rassurait la cible sur l’aspect sécuritaire des ateliers. C’est elle qui présentait, les mots de remerciement à la cible après l’entretien. Voilà les éléments les plus marquants durant ce processus.”*

**Innocent Akli, coordinateur du projet RAP**

# Où en est la durabilité 10 ans après la fin du soutien ?

## L'exemple du projet rwandais

A partir de 2012, création de deux “villages de la réconciliation” abritant d’anciens génocidaires et des familles de victimes du génocide autour d’un projet commun de réconciliation et de “vivre-ensemble”. Le projet a constitué en la construction de 120 maisons, du soutien psychosocial, un travail de médiation et des appuis aux activités génératrices de revenus.

**600 personnes** ont participé au projet  
**CHF 1'236'000** ont été investis sur 6 ans

Notre président, Jean-Paul Reichenbach, se rend encore chaque année au Rwanda et constate combien les impacts de ce projet perdurent. Les 120 maisons construites sont toujours là, parfois agrandies ou rénovées. Les champs sont cultivés et les coopératives fonctionnent. Du côté du vivre-ensemble, l’une des preuves d’un apaisement des enjeux de réconciliation est que les habitants de ces



Gestion de la caisse communautaire, en présence du président de Chryzalid, novembre 2025.

villages ne se qualifient plus d’ “anciens génocidaires” ou de “rescapés”. Désormais, les noms de chacun ont remplacé ces qualificatifs qu’on entendait auparavant. Chacun semble avoir trouvé sa place dans cette communauté partagée. Si les tensions ne sont plus liées à la réconciliation, il reste toutefois des enjeux du vivre-ensemble davantage en lien avec les enjeux économiques. Dans ce cadre, une caisse communautaire est en place, essentiellement pour couvrir des coûts de santé ou de scolarisation.

# 6. Bilan et compte d'exploitation

## Bilan 2025

ACTIF (en CHF)	2025	2024
<b>Actifs circulants</b>		
Liquidités	250'749	254'086
Débiteurs	0	0
Actif transitoires	0	3'022
<b>Total actifs circulants</b>	<b>250'749</b>	<b>257'108</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>250'749</b>	<b>257'108</b>

PASSIF (en CHF)	2025	2024
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>		
Créanciers	0	0
Passifs transitoires	960	1'675
<b>Total capitaux étrangers à court terme</b>	<b>960</b>	<b>1'675</b>
<b>Capital des fonds affectés</b>		
Fonds avec affectation limitée par les donateurs	66'655	80'401
<b>Total capital des fonds affectés</b>	<b>66'655</b>	<b>80'401</b>
<b>Capital de l'organisation</b>		
Capital libre y.c. généré par l'activité de l'année	182'231	173'275
Résultat de l'exercice	904	1'758
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>183'135</b>	<b>175'033</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>250'749</b>	<b>257'108</b>

# Compte d'exploitation

PRODUITS (en CHF)	2025	2024
<b>Dons affectés</b>		
Fedevaco / DDC	137'200	125'642
Fedevaco / Cantons, communes	25'000	71'550
Fondations	67'500	120'500
Autres	40'000	40'000
<b>Total dons affectés</b>	<b>269'700</b>	<b>357'692</b>
<b>Dons sans affectation</b>		
Personnes privées	11'083	10'187
Autres	75'616	102'974
<b>Total dons sans affectation</b>	<b>86'699</b>	<b>113'161</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>356'399</b>	<b>470'853</b>

CHARGES (en CHF)	2025	2024
<b>Charges directes de projets</b>		
Versements aux projets	283'446	332'911
Charges de projets	66'935	57'303
<b>Total charges directes de projets</b>	<b>350'381</b>	<b>390'214</b>
<b>Administration et obtention de financement</b>		
Charges administratives	34'048	34'868
Charges obtention de financement	11'407	17'645
<b>Total charges administratives</b>	<b>45'455</b>	<b>52'513</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>395'836</b>	<b>442'727</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>-39'437</b>	<b>28'126</b>
Charges financières	-333	-283
Charges et produits exceptionnels hors période	26'928	-1'304
<b>Résultat avant variation du capital des fonds</b>	<b>-12'842</b>	<b>26'539</b>
Mouvement net des fonds affectés	13'746	-24'781
<b>RÉSULTAT ANNUEL</b>	<b>904</b>	<b>1'758</b>

# Résumé d'analyse

L'actif est composé des liquidités réparties entre PostFinance et Raiffeisen. L'association n'a pas d'argent liquide.

Le capital de l'organisation a augmenté de 5.6%, notamment dans les dons pour projets futurs. L'exercice 2025 boucle avec un excédent de produits de CHF 903,64 qui sera reporté à nouveau.

Les dons affectés à des projets ont diminué de 32%, dans toutes les catégories de donateurs. Les dons non affectés à des projets ont également diminué dans les mêmes proportions.

Les charges de projets ont diminué de 17%. Ce pourcentage doit être pondéré vu que certains projets sont répartis sur 2 ans avec un plan de décaissement réparti sur cette période.

Les autres charges ont globalement diminué de 16%, principalement dans les charges d'obtention de financement.

Le mouvement net des fonds affectés aux projets est fonction des dons reçus en 2024 et utilisés en 2025.

**Le détail des chiffres est disponible dans le Rapport financier 2025 sur notre site web et auprès du secrétariat de notre association.**

# 7. Remerciements et soutien

**Le comité de Chryzalid exprime sa vive gratitude à ses différents partenaires**



**FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION**



**Et, bien entendu, au **donatrices et donateurs privés** qui permettent à ces projets d'exister et dont la contribution est toujours des plus précieuse.**

**Aux fondations qui soutiennent les différents projets**

- FOR FOUNDATION
- FONDATION JERIKO
- FONDATION MADELEINE
- FONDATION ICHTUS
- FRIBOURG FOUNDATION FOR CHILDREN
- FONDATION PIERRE DEMAUREX

Ainsi qu'à nos partenaires techniques, la fiduciaire Datanova



**Chaque don permet de concrétiser les projets et d'offrir de  
nouvelles perspectives à de nombreuses personnes.**

Retrouvez toutes les informations sur notre site





Ancienne Prison | Rue du Panorama 4 | CH – 1800 Vevey  
info@chryzalid.org | +41 21 903 02 70

[www.chryzalid.org](http://www.chryzalid.org)



**Votre don en  
bonnes mains.**

IBAN : CH30 0900 0000 1025 6352 6